

	Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Vlastnosti požadované pro použití při stavbě železnic	ČSN EN 13250  80 6150
---	--	--------------------------------

Geotextiles and geotextile-related products - Characteristics required for use in the construction of railways

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des voies ferrées

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Eisenbahnbau

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13250:2000. Evropská norma EN 13250:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13250:2000. The European Standard EN 13250:2000 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
2001

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**62819**

## Citované normy

EN 918 zavedena v ČSN EN 918 (80 6124) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Zkouška dynamickým protržením (zkouška padajícím kuželem)

EN 963 zavedena v ČSN EN 963 (80 6121) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Odběr a příprava vzorků ke zkouškám

EN 12224 zavedena v ČSN EN 12224 (80 6146) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Zjišťování odolnosti proti povětrnostním vlivům

EN 12225 zavedena v ČSN EN 12225 (80 6147) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Zjišťování odolnosti proti mikroorganismům pomocí zkoušky zahrabáním do zeminy

ENV 12447 dosud nezavedena

EN ISO 1043-1 zavedena v ČSN EN ISO 1043-1 (64 0002) Plasty - Symboly a zkratky - Část 1: Základní polymery a jejich speciální charakteristiky

EN ISO 10319 zavedena v ČSN EN ISO 10319 (80 6125) Geotextilie - Tahová zkouška na širokém proužku

EN ISO 10320 zavedena v ČSN EN ISO 10320 (80 6120) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Identifikace na staveništi

EN ISO 10321 zavedena v ČSN EN ISO 10321 (80 6126) Geotextilie - Tahová zkouška pro spoje nebo švy prováděná na širokém proužku

ENV ISO 10722-1 dosud nezavedena

EN ISO 11058 zavedena v ČSN EN ISO 11058 (80 6141) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Zjišťování vlastností propustnosti vody kolmo k rovině bez zatížení

EN ISO 12236 zavedena v ČSN EN ISO 12236 (80 6127) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Statická zkouška protržení (zkouška CBR)

EN ISO 12956 zavedena v ČSN EN ISO 12956 (80 6143) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Zjišťování charakteristické velikosti otvorů

prEN ISO 12957-1:1997 dosud nezavedena

prEN ISO 12957-2:1997 dosud nezavedena

ENV 12960 dosud nezavedena

EN ISO 13427 zavedena v ČSN EN ISO 13427 (80 6136) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Napodobení poškození oděrem (zkouška kluzným blokem)

EN ISO 13431 zavedena v ČSN EN ISO 13431 (80 6144) Geotextilie a výrobky podobné geotextiliím - Zjišťování chování při tečení v tahu a přetrhu při tečení v tahu

CR ISO 13434 dosud nezavedena

ENV ISO 13438 dosud nezavedena

ISO 10318 dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: VÚLV spol. s r.o., ©umperk, IČO 41030613, Alena Klimešová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Řeháková

Strana 3

---

EVROPSKÁ NORMA	EN 13250
EUROPEAN STANDARD	Prosinec 2000
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 59.080.70

Geotextilie a výrobky podobné geotextilím -  
Vlastnosti požadované pro použití při stavbě železnic  
Geotextiles and geotextile-related products -  
Characteristics required for use in the construction of railways

Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des voies ferrées	Geotextilien und geotextilverwandte Produkte - Geforderte Eigenschaften für die Anwendung beim Eisenbahnbau
--	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2000-11-18.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, ©panělska, ©védská a ©výcarska.

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 13250:2000 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

## Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí „CEN/TC 189 Geosynthetika“, se sekretariátem v IBN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2002.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků směrnic(e) EU.

Vztah ke směrnicím EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 5

---

## Úvod

Tato norma umožňuje výrobcům popisovat geotextilie a výrobky podobné geotextiliím na základě stanovených hodnot vlastností důležitých pro předpokládané použití, pokud se prováděly zkoušky podle stanovených metod. Zahrnuje také postupy pro posuzování shody požadavků a kontrolu výroby u výrobce.

Tuto normu mohou používat také projektanti, finální uživatelé a jiné zainteresované strany pro stanovení, které funkce a podmínky používání jsou důležité.

Funkční zkoušky některých vlastností stále probíhají a budou začleněny při revizi normy.

Termín „výrobek“ používaný v této normě se vztahuje na geotextilii nebo výrobek podobný geotextilii.

Tato evropská norma je součástí řady norem zabývajících se požadavky na geotextilie a výrobky podobné geotextiliím, které se používají pro určité účely. Příloha C poskytuje informace pro volbu odpovídající normy.

# 1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví důležité vlastnosti geotextilií a výrobků podobných geotextiliím používaných při stavbě železnic a vhodné zkušební metody pro zjištění těchto vlastností.

Předpokládané použití těchto geotextilií nebo výrobků podobných geotextiliím je plnění jedné nebo více z těchto funkcí: filtrace, oddělování a vyztužování. Funkce oddělování se vždy používá ve spojení s filtrací nebo vyztužováním a proto se oddělování nikdy nestanovuje samostatně. Tato norma platí pro použití mezi plání a spodní vrstvou pražců.

Tato norma není použitelná pro geomembrány.

Tato norma umožňuje hodnotit, zda výrobek vyhovuje požadavkům této evropské normy a postupy kontroly výroby u výrobce.

Tato norma stanoví požadavky, které musí splňovat výrobci a distributoři pokud jde o uvedení vlastností výrobků.

**POZNÁMKA 1** Zvláštní případy použití nebo národní specifikace mohou obsahovat požadavky týkající se dalších vlastností a - přednostně normalizované - zkušební metody, pokud jsou technicky důležité a neodporují evropským normám.

**POZNÁMKA 2** Tato evropská norma se může používat pro odvození návrhových hodnot s přihlédnutím k součinitelům souvisejícím s definicemi uvedenými v Eurocode 7 (ENV 1997-1), např. součinitelům bezpečnosti. Má být určena životnost výrobku, protože jeho funkce může být dočasná, jako stavební pomocný prostředek, nebo trvalá po dobu životnosti stavby.

---

**-- Vynechaný text --**